

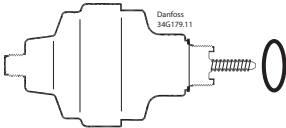
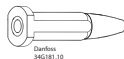
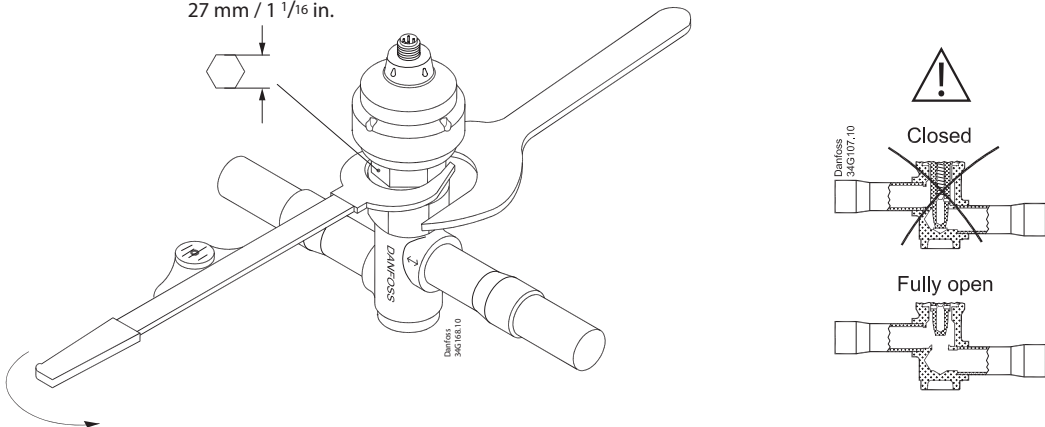
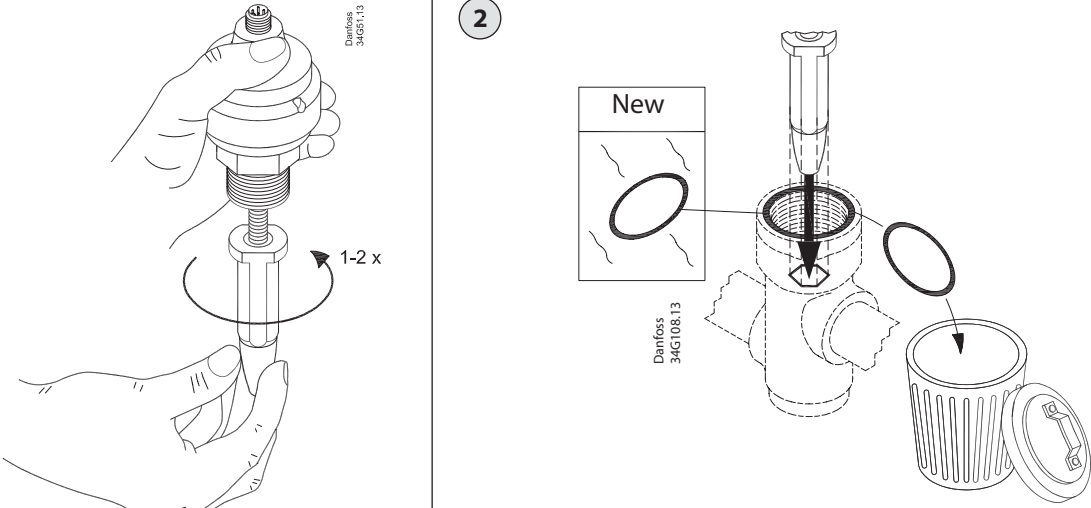
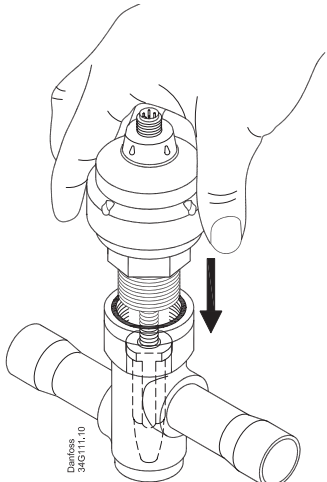
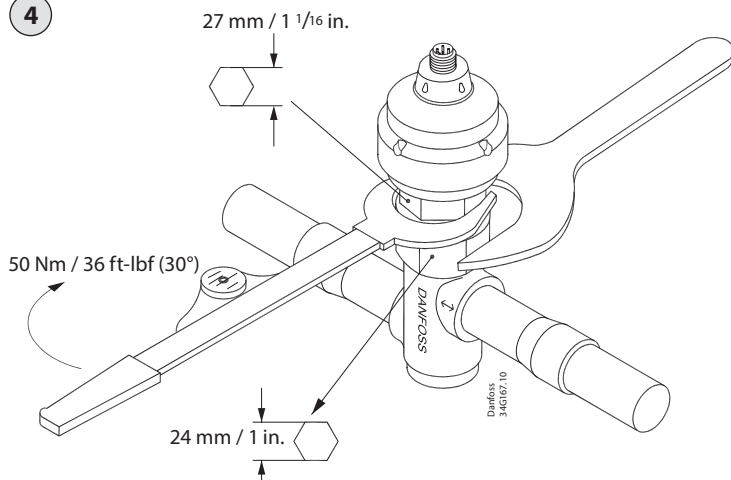
Installation guide

Electric expansion valve, type ETS 12.5 / ETS 25

Electric regulating valve, type KVS 15



Compatible refrigerants / Kältemittel Kompatibilität / Fluides compatibles / Compatibilidad de refrigerantes / 适用的冷媒: ETS: R134a, R404A, R507, R407C, R410A, R22, R1234ze KVS: R134a, R404A, R507, R407C, R410A, R22, R452 and other refrigerants	Inlet fluid temperature / Eingangstemperaturbereich / entrée température du fluide / entrada temperatura líquida / 入口流体温度 Max. 65 °C / 149 °F Min. -40 °C / -40 °F	Max. working pressure / Max. zul. Betriebsüberdruck / Pression de service max. / Presión de trabajo máx. / 最大工作压力 PS / MWP: 45.5 bar / 660 psig
Allowable ambient temperature / Zulässige Umgebungstemperatur / Température ambiante admissible / Temperatura ambiente permisible / 允许的运行温度 Max. 60 °C / 140 °F Min. -40 °C / -40 °F		Stepper motor type / Schrittmotortype / Type de moteur pas à pas / Tipo de motor a pasos / 步进电机形式 Bipolar / 双极
Phase current / Phasenstrom / Phase électrique / Corriente de fase / 相电流 100 mA RMS	Resistance / Widerstand / résistance électrique / Resistencia / 电阻 52 Ω	Nominal voltage / Nennspannung / Tension nominale / Voltaje nominal / 名义电压 12 V DC
Application Anwendung Application Aplicación 应用 		
Application Anwendung Application Aplicación 应用 		Brazing Löten Soudure Soldadura 焊接 Fully open Voll geöffnet Complètement ouvert Completamente abierta 完全打开 Factory settings N2 gas from opposite side of soldering point. Schutzgas gegenüber der Lötstelle einströmen lassen. Refroidissement gaz ci-contre site de point de soudure. Corriente de N2 desde el lado opuesto a la soldadura. 气体冷却对面的焊点 (氮气保护)
- Do not connect directly to AC/DC power source. Connect valve to appropriate controller/driver only. Do not operate valve while assembling or disassembling. - Bitte den ETS nicht direkt mit einer Spannungsquelle (Gleich- oder Wechselstrom) verbinden. Schließen Sie das Ventil nur an geeignete Regler/ Steuergeräte an. Ventil bitte nicht in zerlegtem Zustand ansteuern. - Ne pas raccorder directement le moteur à une alimentation AC / DC. Raccorder la vanne au régulateur approprié. Ne pas actionner la vanne pendant le montage ou le démontage. - No aplicar tensión directamente a la válvula. Conectar la válvula a un controlador/driver adecuado. No haga funcionar la válvula durante el montaje o desmontaje. - 请仅将阀门连接于合适的控制器/控制装置, 勿直接与交流或直流电源连接。 - 在安装和拆卸阀门时请勿操作电子膨胀阀。		Connection Anschluss Raccordement Conexión 链接 Electrical check of stepper motor and wiring. Coil I = 52 Ω Coil II = 52 Ω

For service only / Nur für Service-Zwecke / Pour l'entretien uniquement / Sólo para mantenimiento / 仅供维修之用		 034G2088	 ETS 12.5: 034G2345 ETS 25: 034G2346	 034G2344
Disassembling Zerlegung Désassemblage Desmontaje 拆卸				
1 Assembling Zusammenbau Assemblage Montaje 安装		2 		
3 		4 		
 Warning! / Achtung! / Attention! / Advertencia! / 警告				
